

Gross Price List 2011

September 2011



SCC (Small Process Chiller)

Model	Compressors	Evaporator	Free cooling	In/out water temperature	Ambient temperature	Condensation	Cooling capacity	Refrigerant
CFT	Scroll	Plate	N.A.	12 / 7 °C	35 °C	Air / Axial fans	22-330	R410A
HFT	Scroll	Plate	N.A.	12 / 7 - 40 / 45 °C	35 - 7 °C	Air / Axial fans	22-330	R410A

PACKAGE AIR COOLED LIQUID CHILLERS WITH AXIAL FANS, SCROLL COMPRESSORS AND PLATE EXCHANGER



SERIES: CFT-HFT	CODE: GPLSCC01	CHECKED BY
DATE: 14.09.2011	UPDATE: LPIMB09	M. Burba



**GROSS PRICE AIRCOOLED LIQUID CHILLERS AND HEATING PUMPS KW 022 ÷ 330
CFT/HFT SERIES
R410A/R407C**

updated on:
14 Sept. 2011

Page no. 1.2

SCC (Small Comfort Chiller) R410A/R407C			SCROLL COMPRESSORS AND PLATE EXCHANGER													
Mod.	CFT/HFT		022	030	038	045	061	075	085	095	120	150	180	220	270	330
4.0 ELECTRIC CIRCUIT CONFIGURATION																
4,01	RV	Fan speed regulator	1005	1005	1060	1060	1520	1520	1520	1575	1780	1780	1960	2320	2575	2835
4,02	RVG	General voltmetrical relay	260	260	260	260	390	390	440	545	545	545	570	670	670	670
4,03	CSF	3 phases sequences relay	260	260	260	260	390	390	440	545	545	545	570	670	670	670
4,04	OFC	On-off compressors signal	130	130	130	130	130	130	130	130	185	185	185	185	185	185
4,05	SF	Soft start	930	955	1005	1030	1545	1545	1805	1805	2320	2320	3090	6695	7470	8500
Remote connections arrangement																
4,06	RS485	Serial card for carel/modbus(RS485)	260	260	260	260	260	260	260	260	260	260	260	260	260	260
4,07	OFR	Remote display (on/off)	390	390	390	390	390	390	390	390	440	440	440	490	490	490
4,08	OFRC	Remote control with on/off remote + alarm management	440	440	440	440	515	515	515	515	645	645	645	750	750	750
5.0 PACKING																
5,01	WCA	Wooden cage packing ISPM15	645	645	645	645	1005	1005	1005	1020	1185	1185	1265	1675	1675	1675
5,02	NCC	Nylon +cartoon corners + coil protection packing	included													
5,03	ANS	Rubber pad antivibrating (shipment)	260	260	260	260	390	390	390	490	490	490	490	645	775	905

For additional options you do not find in this pricelist, please contact our sales office. Thank you.



CONDIZIONI DI FORNITURA

Contratto

Un ordine dell'acquirente si intende accettato solo dopo conferma scritta da parte di Hitema. Qualsiasi modifica, successivamente voluta dall'Acquirente non avrà valore se non accettata per iscritto da Hitema, con l'eventuale precisazione del nuovo termine di consegna.

Garanzia

Il Fornitore garantisce che le macchine vendute sono di buona qualità ed esenti da ogni difetto di progettazione e fabbricazione. Nella fornitura degli impianti, la garanzia ha una durata di 12 mesi dalla data di spedizione. Il Fornitore si impegna a fornire gratuitamente i pezzi riconosciuti difettosi e le prestazioni in loco durante il periodo di garanzia addebitando le sole spese di viaggio, vitto ed alloggio del proprio personale, in base alle tariffe A.N.I.M.A. vigenti al momento dell'intervento escludendo qualsiasi obbligo di risarcimento per eventuali danni derivanti dal cattivo funzionamento dell'impianto.

Cessa ogni garanzia se:

- l'impianto non viene messo in funzione nelle condizioni dettate dal Fornitore (comprese le condizioni ambientali e di alimentazione elettrica);
- l'Acquirente manomette l'impianto senza previa autorizzazione del Fornitore;
- si verificano guasti imputabili a cause fortuite o causate dalla non curanza, cattiva manutenzione o non sorveglianza dell'impianto;
- la messa in funzione non viene eseguita secondo le regole;
- il deterioramento dell'impianto deve essere attribuito ad usura naturale;
- l'Acquirente è in ritardo con i pagamenti;
- i difetti non sono stati denunciati al Fornitore tramite raccomandata R.R. entro e non oltre 8 giorni dalla data della scoperta.

Eventuali pretese dell'Acquirente basate sulla clausola di garanzia o su inadempienze da parte del Fornitore od altro, non giustificano l'Acquirente a ritardare o comunque modificare le condizioni di pagamento pattuite.

Denuncia di vizi e difetti

Eventuali denunce di vizi e difetti di fornitura devono essere comunicate, a pena di decadenza, entro 8 giorni dalla scoperta a mezzo raccomandata R.R.; non hanno validità le contestazioni verbali.

La responsabilità del Fornitore è limitata alla sola sostituzione della merce alle stesse condizioni del contratto con esclusione di ogni risarcimento, annullamento o riduzione del contratto. Le eventuali contestazioni non dispensano l'Acquirente dall'obbligo di adempiere ai pagamenti nei termini pattuiti.

Consegna

Il termine di consegna decorrerà dalla data della conferma da parte del Fornitore (in caso di accordi specifici, tipo pagamento anticipato); in caso contrario decorrerà dalla data dell'avvenuto incasso dell'anticipo. In ogni caso il rispetto del termine di consegna da parte del Fornitore è subordinato alla comunicazione in tempo utile al Fornitore dei dati tecnici e amministrativi necessari per l'approntamento della merce e alla tempestiva esecuzione delle opere di pertinenza dell'Acquirente. In nessun caso il ritardo nel termine di consegna può costituire diritto a richieste di danni da parte dell'Acquirente. Se il ritardo non motivato da cause di forza maggiore (quali: scioperi, mancanza di materie prime o di componenti di acquisto esterno,...) dovesse superare i 90 giorni, l'Acquirente può solo richiedere l'annullamento dell'ordine per la parte inevasa.

In ogni caso l'eventuale ritardo nelle consegne, per qualunque titolo avvenga non dà diritto all'Acquirente alla risoluzione del contratto, né a variazione nei termini di pagamento. Qualora il montaggio o l'installazione dei materiali sia eseguito dal Fornitore, l'Acquirente si assume l'impegno di custodire e conservare i materiali consegnati fino all'ultimazione del loro montaggio. All'Acquirente è fatto obbligo di ritirare alle date convenute la merce acquistata, fatto salvo diversi accordi, su richiesta dell'Acquirente, presentata almeno 30 giorni prima della data di consegna prevista dal contratto. In mancanza del ritiro della merce da parte dell'Acquirente, il Fornitore fatturerà comunque all'Acquirente, trascorsi 10 giorni dalla data di ritiro convenuta, la merce non ritirata. Le spese di immagazzinaggio dei prodotti non ritirati saranno a carico dell'Acquirente.

Contratti

I contratti, anche se stipulati con committenti esteri, sono regolati dalla vigente legislazione italiana.

Riservato dominio

La vendita rateale è sottoposta al Patto di riservato dominio in favore di Hitema, fino al completo ed integrale pagamento del prezzo convenuto. L'Acquirente è tenuto a perfezionare tutte le formalità inerenti a questo patto. Il mancato adempimento di dette formalità darà luogo a giusta causa per la risoluzione del contratto. L'acquirente è tenuto ad informare HITEMA tempestivamente in caso di cambiamento di domicilio.

Inadempienza della venditrice

La risoluzione del contratto di Compravendita responsabilità della Venditrice, darà diritto all'acquirente alla sola restituzione degli eventuali acconti versati con interessi di legge.

Controversie

Per ogni controversia è competente il Foro di Padova esclusa qualsiasi deroga.



SUPPLY CONDITION

The prices indicated in this price list do not include

- Any special packaging
- Transport
- Anything not expressly indicated
- Installation and start up

Guarantee

The Supplier guarantees that its machines are of good quality and free from any design and manufacturing faults. The systems are guaranteed for a period of 12 months starting from the date of dispatch. The Supplier undertakes to replace the pieces found to be faulty and provide on-site services during the guarantee period free-of-charge. Staff traveling expenses and board and lodging will be charged on the basis of A.N.I.M.A. tariffs in force at the moment of the service. The Supplier is not liable for any damages deriving from the faulty operation of the system.

This guarantee will become null and void if:

- the system is not started up in the conditions indicated by the Supplier (including environmental and power supply conditions);
- the Purchaser tampers with the system without the prior authorization of the Supplier;
- any faults occur due to chance events or negligence, incorrect maintenance or non-supervision of the system;
- the system is not started up according to the rules;
- the deterioration of the system can be put down to natural wear;
- the Purchaser has delayed payment;
- the faults have not been notified to the Supplier by registered letter with return receipt within and not exceeding 8 days from the date on which they were discovered.

Any Purchaser claims based on the guarantee clause, Supplier non-fulfillment or any other reasons, do not give the Purchaser the right to delay or modify the agreed conditions of payment.

Notification of faults and defects

Any faults and defects in the supply must be notified within 8 days from their discovery by registered letter with return receipt, otherwise they will not be considered; verbal claims are not valid.

Supplier responsibility is solely limited to replacing the goods at the same contract conditions and does not cover claims for damages, cancellation or reduction of the contract. Any claims do not affect the Purchaser's obligation to make payment within the agreed terms.

Delivery

Delivery lead time will commence from the date of order confirmation by the Supplier (in cases of special agreements such as advance payment); otherwise, it will commence from the date in which down payment is received. In all cases, the Supplier's respect of the lead time depends on the Purchaser communicating the technical and administrative data required to prepare the goods in good time and the timely execution of the work pertaining to the Purchaser. In no case may delay in delivery give the Purchaser the right to claim damages. If the delay not caused by force major (such as strikes, lack of raw materials or externally purchased components,...) should exceed 90 days, the Purchaser may only request cancellation of the undelivered part of the order.

In all cases, delay in delivery, no matter why it occurred, does not give the Purchaser the right to terminate the contract, nor to modify payment terms. If the material is assembled or installed by the Supplier, the Purchaser undertakes to keep and store the delivered material until assembly has been completed. The Purchaser is obliged to collect the goods at the agreed dates, unless otherwise agreed, following a request by the Purchaser made at least 30 days before the date of delivery specified in the contract. If the goods are not collected by the Purchaser, the Supplier will invoice the Purchaser for the uncollected goods 10 days after the agreed date of collection. Storage costs for the uncollected products will be charged to the Purchaser.

Contracts

Contracts, even if stipulated with foreign customers, are governed by Italian law.

Disputes

All disputes will be settled by the Court of Padua.

Hitema reserves the right to modify this price list without notice.

Tel. +39 (0)49 5386344 ee Fax. +39 (0)49 5386300

info@hitema.it www.hitema.it

HITEMA SRL Via Mons. G. Babolin 14, Z.I. San Gabriele 35024 Bovolenta (Padova) - Italy

Copyright 2011, all rights reserved, The manufacturer reserves the right to modify specifications without notice.